



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

dinsdag

02-05-2006

02-05-2006

Matin

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Bart Tommelein au ministre de l'Emploi sur "l'application de CCT non rendues obligatoires aux travailleurs étrangers" (n° 11287) 1

Orateurs: **Bart Tommelein, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le régime de pension applicable aux personnes affiliées à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-mer" (n° 11132) 3

Orateurs: **Annemie Turtelboom, Bruno Tobback**, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question de Mme Sophie Pécriaux au ministre de l'Emploi sur "les pompiers volontaires sanctionnés par l'ONEM" (n° 11374) 7

Orateurs: **Sophie Pécriaux, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi sur "la protection des délégués syndicaux" (n° 11409) 9

Orateurs: **Zoé Genot, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi sur "la simplification administrative" (n° 11400) 11

Orateurs: **Nahima Lanjri, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les restructurations chez InBev" (n° 11463) 14

Orateurs: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Nathalie Muylle au ministre de l'Emploi sur "la ligne d'assistance téléphonique Agrical" (n° 11434) 18

Orateurs: **Nathalie Muylle, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "l'ouverture de notre marché du travail aux ressortissants des nouveaux États-membres de l'UE" (n° 11464) 19

Orateurs: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

INHOUD

Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Werk over "de toepassing van niet algemeen bindend verklaarde CAO's met betrekking tot buitenlandse werknemers" (nr. 11287) 1

Sprekers: **Bart Tommelein, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de pensioenregeling voor de aangesloten bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid" (nr. 11132) 3

Sprekers: **Annemie Turtelboom, Bruno Tobback**, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag van mevrouw Sophie Pécriaux aan de minister van Werk over "de vrijwillige brandweerlieden die een RVA-sanctie hebben gekregen" (nr. 11374) 7

Sprekers: **Sophie Pécriaux, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de bescherming van vakbondsafgevaardigden" (nr. 11409) 9

Sprekers: **Zoé Genot, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk over "de administratieve vereenvoudiging" (nr. 11400) 11

Sprekers: **Nahima Lanjri, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de herstructurerings bij InBev" (nr. 11463) 14

Sprekers: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Werk over "de telefonische hulplijn Agrical" (nr. 11434) 17

Sprekers: **Nathalie Muylle, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "het openstellen van onze arbeidsmarkt voor onderdanen van de nieuwe EU-lidstaten" (nr. 11464) 19

Sprekers: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALESCOMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MARDI 2 MAI 2006

DINSDAG 2 MEI 2006

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.08 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.08 heures par M. Hans Bonte, président.

De **voorzitter**: Collega's, ik stel voor af te wijken van de agenda. Het eerste punt op de agenda was een vraag aan de minister van Pensioenen. In afwachting daarvan geef ik het woord aan de heer Tommelein voor zijn vraag aan de minister van Werk.

01 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Werk over "de toepassing van niet algemeen bindend verklaarde CAO's met betrekking tot buitenlandse werknemers" (nr. 11287)

01 Question de M. Bart Tommelein au ministre de l'Emploi sur "l'application de CCT non rendues obligatoires aux travailleurs étrangers" (n° 11287)

01.01 **Bart Tommelein** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, buitenlanders in België moeten worden tewerkgesteld aan de Belgische arbeidsvoorwaarden. Dat impliceert onder meer dat de algemeen bindend verklaarde CAO's volgens artikel 5 van de wet van 5 maart 2002 van toepassing zijn op buitenlandse werknemers. Ik verneem dat de inspectie die toezicht houdt op de sociale wetten problemen ondervindt om bepaalde situaties te regulariseren, omdat de algemeen bindendverklaring van sommige CAO's wel eens te lang op zich laat wachten.

Het is namelijk zo dat een CAO die niet algemeen bindend is verklaard, in principe niet moet worden toegepast door elke werkgever die onder het paritair comité valt. In de praktijk worden sectorale CAO's echter wel algemeen toegepast, omdat zij toch met terugwerkende kracht zullen moeten worden toegepast zodra zij algemeen bindend zijn verklaard.

Voor buitenlandse werknemers liggen de kaarten anders. Indien het loon van buitenlandse bouwvakkers met terugwerkende kracht wordt verhoogd, mist die verhoging haar uitwerking indien de buitenlanders in kwestie op dat moment al verdwenen zijn en niet meer in België verblijven. Een Poolse onderaannemer met Pools personeel heeft dus geen enkele reden zich te houden aan sectorale CAO's die nog niet algemeen bindend zijn verklaard, terwijl dat voor een Belgische werkgever met Belgisch personeel wel het geval is.

Ik geef twee voorbeelden. In de bouwsector dateert de laatste algemeen bindend verklaarde CAO die de lonen vaststelt, van 27 mei 1999. De facto is die CAO al vervangen door latere CAO's die op Belgische werknemers worden toegepast.

In de metaalsector zijn alle CAO's met betrekking tot de lonen

01.01 **Bart Tommelein** (VLD): Aux termes de l'article 5 de la loi du 5 mars 2002, les CCT déclarées généralement obligatoires s'appliquent également aux travailleurs étrangers. Mais la déclaration se fait souvent attendre et les conventions non obligatoires ne doivent en principe pas être appliquées. En pratique cependant, de nombreuses CCT sectorielles sont généralement appliquées dans la mesure où elles devront de toute manière l'être avec effet rétroactif dès qu'elles auront été déclarées généralement obligatoires.

Toutefois, augmenter par exemple avec effet rétroactif le salaire d'un ouvrier du bâtiment polonais qui aurait entre-temps quitté la Belgique, n'a guère de sens. C'est pourquoi de nombreux employeurs ne se conforment pas aux CCT sectorielles en ce qui concerne les travailleurs étrangers. Le problème est surtout pressant dans les secteurs du bâtiment et de la métallurgie. Le ministre reconnaît-il l'importance du problème?

algemeen bindend verklaard, maar niet de CAO waarin de functieclassificatie staat gedefinieerd. Er zijn immers maar elf loonklassen volgens functie. In principe mag men dus iedereen in de metaalsector betalen volgens de laagste functiecategorie.

Quelles mesures peuvent être prises?

Mijnheer de minister, erkent u deze problematiek?

Welke maatregelen zouden kunnen worden ondernomen om dit probleem te verhelpen?

01.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega, bepalingen met terugwerkende kracht zijn inderdaad moeilijker af te dwingen bij buitenlandse dan bij binnenlandse ondernemingen.

Mijn inspectiediensten die toezien op de sociale wetten kunnen niet strafrechtelijk optreden tegen buitenlandse ondernemingen die niet algemeen bindend verklaarde CAO's niet naleven. Ik wil eraan toevoegen dat mijn inspectiediensten evenmin strafrechtelijk kunnen optreden tegen Belgische ondernemingen die dat niet doen.

Op zich is dat niet direct een voordeel voor buitenlandse werkgevers. Voor de inspectie gelden op dat vlak in ieder geval dezelfde regels of het nu gaat om Belgische of om buitenlandse ondernemingen.

U kaart een reële problematiek aan, met name dat heel wat CAO's laattijdig algemeen bindend worden verklaard.

Wat dat probleem betreft, kan ik u zeggen dat dit een van de prioriteiten is waarvoor mijn beleidscel in samenwerking met de administratie inmiddels een actieprogramma heeft ontwikkeld. Voor de sectorale CAO's gesloten in de huidige onderhandelingsperiode 2005-2006, werden de interne administratieve processen van het algemeen bindend verklaren van CAO's intussen bekeken en bijgestuurd. Het streefdoel voor deze categorie is publicatie in het Belgisch Staatsblad binnen het jaar na het sluiten van de CAO. De eerste resultaten van die bijsturing zijn reeds zichtbaar en laten zien dat dit streefdoel zal worden gehaald. Voor de volgende onderhandelingsperiode 2007-2008 wordt gestreefd naar een publicatie binnen de zes maanden na het sluiten van de CAO.

Wat ten slotte de oude CAO's betreft die werden gesloten vóór 2005 en die nog niet in het Belgisch Staatsblad zijn verschenen, werd een apart en bijzonder actieprogramma opgesteld. Het streefdoel voor deze categorie CAO's is een publicatie in het Belgisch Staatsblad voor eind 2006.

We zijn dus aan het versnellen om die reële problematiek op te lossen.

01.03 **Bart Tommelein** (VLD): Ik ontken niet dat u ze op een gelijke manier behandelt. De problematiek doet zich voor, zoals u zegt, als men uit het land verdwijnt. Ik stel vast dat er een actieplan is, dat toch wel indrukwekkend oogt in vergelijking met de situatie vandaag. Ik hoop alleen dat het actieplan terdege wordt uitgevoerd, mijnheer de minister.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

01.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Les services d'inspection chargés de la surveillance en matière de lois sociales ne peuvent pas entamer d'actions pénales contre des entreprises belges ou étrangères ne respectant pas des CCT sectorielles qui ne sont pas rendues obligatoires. Le nœud du problème, c'est que de nombreuses CCT ne sont rendues obligatoires que tardivement. Ma cellule politique a développé en la matière un programme d'action tendant à accélérer le processus. Entre-temps, le processus administratif a déjà été amélioré pour les CCT conclues en 2005 et en 2006. L'objectif est que la publication au Moniteur belge intervienne dans l'année qui suit la conclusion de la CCT. Pour la période de 2007 à 2008, il s'agirait de six mois. Toutes les CCT conclues avant 2005 seront publiées cette année encore.

01.03 **Bart Tommelein** (VLD): Ce plan d'action a l'air impressionnant mais il reste à espérer qu'il soit exécuté scrupuleusement.

02 Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de pensioenregeling voor de aangeslotenen bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid" (nr. 11132)

02 Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le régime de pension applicable aux personnes affiliées à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-mer" (n° 11132)

02.01 Annemie Turtelboom (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, gelieve mij te excuseren voor het feit dat ik iets later ben, maar ik heb het idee dat hoe vroeger ik vertrek, hoe later ik aankom.

Het Rekenhof stelde in zijn rapport Leefbaarheid en Perspectieven van de Overzeese Sociale Zekerheid vast dat het pensioenstelsel voor de aangeslotenen bij de DOSZ soms zeer voordelig is.

Zo is de actuariële berekening van het rust- en weduwepensioen van de DOSZ gebaseerd op onder meer een jaarlijkse rentevoet van 4,25%. Dit percentage wordt eveneens gebruikt voor de berekening van de toekomstige verbintenissen tegenover de verzekerden om de technische provisies aan te leggen. Dit percentage is afkomstig van de tak van de levensverzekeringen in de privé-sector. Er moet worden opgemerkt dat de Koning deze referentievoet inmiddels verlaagd heeft tot 3,75%. De DOSZ blijft vasthouden aan het percentage van 4,25%.

De pensioenleeftijd van vrouwen is in het stelsel van de sociale zekerheid 55 jaar, ongeacht hun loopbaanduur. Voor de mannen wordt de pensioenleeftijd bepaald in functie van het aan jaren deelname aan het stelsel. Bij uitstel van het pensioen geldt een bijzonder voordelig regime. Op het bedrag van de rente wordt dan een verhogingscoëfficiënt toegepast die gebaseerd is op een actuariële berekening en die overeenstemt met de verlengde belegging van de bijdragen. Ingeval van uitstel van 10 jaar wordt het bedrag van een rente van een vrouw berekend op basis van pensionering op 55 jaar vermenigvuldigd met 2,1.

Het Rekenhof stelt dat hierdoor de keuze van ingangsdatum van pensioen eigenlijk de keuze is hoe men zijn spaargeld wil beheren.

Ten slotte merkt het Rekenhof op dat sinds 1976 allerlei nieuwe voordelen werden toegekend waardoor de tegemoetkoming van de Staat steeds hoger uitvalt.

De DOSZ had in 2004 pensioenuitgaven ter waarde van 289 miljoen euro tegenover pensioenbijdragen ter waarde van 33 miljoen euro.

Vandaar, mijnheer de minister, vernam ik graag van u of u het normaal vindt dat de DOSZ zich voor de actuariële berekening van de rust- en weduwepensioenen baseert op de jaarlijkse rentevoet van 4,25%, terwijl die rentevoet in de tak levensverzekeringen van de privé-sector verlaagd is tot 3,75%.

Vindt u het normaal dat de pensioenleeftijd voor vrouwen bij de DOSZ op 55 jaar en die voor mannen bij twintig of meer jaren dienst ook op 55 jaar kan gebracht worden, terwijl we voor de andere stelsels een pensioenleeftijd van 65 jaar en een vervroegde pensionering op 60

02.01 Annemie Turtelboom (VLD): Il ressort du rapport de la Cour des comptes consacré à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer (OSSOM) que le régime de pension des affiliés à cet Office est très avantageux.

C'est ainsi que le calcul actuariel de la pension de retraite et de veuve de l'OSSOM est fondé sur un taux d'intérêt annuel de 4,25%. Ce pourcentage est emprunté à la branche des assurances-vie du secteur privé où le Roi a entre-temps réduit ce taux de référence à 3,75%.

Dans ce régime, l'âge de la pension des femmes est de 55 ans, indépendamment de la durée de leur carrière, alors que l'âge de la pension des hommes est déterminé en fonction du nombre d'années de participation à ce régime. En cas de report de la pension, un coefficient de majoration très avantageux est appliqué à la rente. Si, par exemple, une femme reporte de dix ans son admission à la pension, sa rente est plus que doublée.

Enfin, la Cour des comptes fait encore observer que, depuis 1976, de multiples avantages nouveaux sont accordés aux affiliés, ce qui oblige l'État à suppléer de plus en plus. En 2004, l'OSSOM avait des dépenses de pension qui s'élevaient à 289 millions d'euros alors que les cotisations ne se montaient qu'à 33 millions d'euros. Le ministre trouve-t-il normal et acceptable que soit maintenu aux frais de l'État un régime qui est beaucoup plus avantageux que les autres régimes de pension belges?

jaar, mits aan een aantal voorwaarden wordt voldaan, handhaven?

Vindt u het normaal dat een stelsel van pensioenen met tien jaar de rente vermenigvuldigt met 2,1?

Vindt u de bijkomende voordelen die sinds 1976 zijn toegekend gecombineerd met de voordelige pensioenberekening, aanvaardbaar gelet op het feit dat de overheid 86% van de totale uitgaven van de DOSZ financiert?

02.02 Minister **Bruno Tobback**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Turtelboom, de termen "normaal en aanvaardbaar" zijn pure waardeoordelen waar iedereen een eigen gedacht over heeft.

02.02 **Bruno Tobback**, ministre: Les termes "normal et acceptable" constituent des jugements de valeur subjectifs.

02.03 **Annemie Turtelboom** (VLD): U bent wel minister.

02.04 Minister **Bruno Tobback**: Betekent dit dat mijn waardeoordeel superieur is aan het uwe?

02.05 **Annemie Turtelboom** (VLD): Nee.

02.06 Minister **Bruno Tobback**: Waarvoor dank.

02.06 **Bruno Tobback**, ministre: Cette matière ressortit à ma compétence mais aussi à celle de M. Demotte. Nous avons reçu le rapport de la Cour des comptes en mars et nous avons fait effectuer un audit sur l'ensemble des activités de l'OSSOM. Le dossier est inscrit à l'ordre du jour du Conseil des ministres de vendredi.

Feit is dat ik samen met collega Demotte bevoegd ben. Zoals u ongetwijfeld weet is de DOSZ een gedeelde bevoegdheid van mezelf en de minister van Volksgezondheid. Het verslag van het Rekenhof werd ons in maart toegezonden. We hebben gezamenlijk een audit laten uitvoeren over het geheel van activiteiten van de DOSZ. Oorspronkelijk was dit een koloniaal stelsel. U kent de geschiedenis. Gelet op de evolutie is er wellicht wel het een en ander te zeggen over de DOSZ en heel wat te wijzigen eraan. Het dossier staat op de agenda van de Ministerraad van vrijdag aanstaande. Ik zou u dat vorige week hebben meegedeeld met een beetje voorsprong. Vermits uw vraag werd uitgesteld, deel ik u vandaag mee dat het dossier geagendeerd is op de Ministerraad van 5 mei.

Je me dois toutefois de nuancer certains points évoqués par Mme Turtelboom. Le taux d'intérêt annuel de 4,25% a été fixé par l'arrêté royal de décembre 1970 et a été maintenu au même niveau le 1^{er} janvier 1995 avec l'accord de l'Office de contrôle des assurances, compte tenu du rendement des 32 dernières années et de la décision de l'OSSOM d'utiliser à l'avenir les tables de mortalité les plus récentes instaurées à l'époque.

Wat de concrete punten betreft die u hebt aangekaart, wil ik een paar nuanceringsen aanbrengen. Wat de rente betreft, ligt de jaarlijkse rentevoet van 4,25% vast sinds het KB van december 1970. Het werd herzien op 1 januari 1995 en werd met expliciete toestemming van de toenmalige CDV, de Centrale Controledienst voor de Verzekeringen, gehandhaafd op 4,25% rekeninghoudend met het rendement uit het verleden van de DOSZ, kortom het rendement van de afgelopen 32 jaar en met de beslissing van de DOSZ om in de toekomst te werken met de meest recente sterftetafels die op dat ogenblik werden ingevoerd.

Le taux d'intérêt maximum pour les assurances privées a effectivement été abaissé en juillet 1999. Une adaptation par l'OSSOM n'a pas été jugée utile à cet instant sans remédier aussi à l'inégalité entre hommes et femmes dans le système des pensions de l'OSSOM. Une telle opération requiert toutefois que

In juli 1999 werd de maximale rentevoet voor privé-levensverzekeringen inderdaad verlaagd. Een aanpassing voor de DOSZ werd op dat ogenblik niet aangewezen geacht zonder tegelijk aanpassingen door te voeren die de gelijkheid man/vrouw betreffen in het pensioensysteem van de DOSZ.

Het dossier van de gelijkheid vereist immers een volledige herberekening van alle tariefstructuren en de herziening van de rentevoet is maar een onderdeel, dat eigenlijk van bij de aanvang van dit dossier gepland is. Zodra een aantal gegevens rond de

aanpassing van de pensioenleeftijd, de invoering van de reversibiliteit ten gunste van de weduwnaar, die nu niet bestaat, een aantal leeftijdsverschillen, enzovoort, vastgelegd zijn, kunnen wij ook de overeenstemmende tarieven en schalen definiëren en berekenen met een verlaagde rentevoet, wat wel degelijk de bedoeling is.

Ik wil nog wel opmerken dat de maximale technische rentevoet die in 1986 werd toegestaan voor de levensverzekering niet 4,25, maar 4,75% was en nog eens bevestigd werd door het KB van december 1992. In de periode tussen 1986 en 1999 hanteerde de DOSZ 4,25%. Dat is nu hoger dan de toegestane rentevoet, maar de DOSZ heeft gedurende al die jaren dus wel gewerkt met een lagere rentevoet dan toegelaten. Met andere woorden, de DOSZ bood op dat ogenblik een duurder pensioenproduct aan dan een privé-levensverzekering en heeft dus, budgettair gezien, de rijkstegemoetkoming in die periode laag gehouden, terwijl ze nu inderdaad wat hoger ligt.

Op dit ogenblik is er een wetsvoorstel over de gelijkheid van man en vrouw in de DOSZ, waarbij in een gelijkschakeling van de pensioenleeftijd van mannen en vrouwen is voorzien, waardoor er ook een overeenstemming zou worden bereikt met de geldende leeftijden in andere Belgische pensioenstelsels. Ook daar gaan wij naar een gelijkheid.

De berekening van de ouderdomsrente is inderdaad een berekening volgens het principe van individuele kapitalisatie, met een individueel per verzekerde afzonderlijk actuariael evenwicht tussen de gestorte bijdragen en de verzekerde rente op normale pensioenleeftijd, met verhogende en verlagende correctiefactoren – wij zullen die ook vroeger laten ingaan – ten opzichte van de leeftijd van 55 jaar. Of dit in de toekomst nog wenselijk is, is inderdaad een discussie die gevoerd kan worden. Het is in ieder geval een individuele actuariële berekening, die in principe aan de overheid niet meer of niet minder kost, naargelang van de leeftijd waarop men ze neemt.

In de discussie over de aanvullende voordelen moet worden opgemerkt dat het specifieke prestaties betreft. Ze werden allemaal toegekend na overeenstemmende wetwijzigingen, met andere woorden na het expliciet akkoord van de Staat om die ook te financieren via een verhoging van de rijkstegemoetkoming. Voor onder andere de ziekte- en invaliditeitsverzekeringen is destijds beslist dat de meerkosten volledig zelf worden gefinancierd door de inkomsten uit bijdragen. In ieder geval is het telkens gebeurd met een expliciet akkoord van de Staat, zij het niet met het mijne voor alle duidelijkheid, aangezien dat allemaal van voor mijn tijd dateert. De Staat financiert inderdaad 86% van de uitgaven van de DOSZ.

Er is echter ook een historische reden voor die rijkstegemoetkoming, met name het feit dat men op het ogenblik van de totstandkoming geconfronteerd werd met het verlies van twee derden van het koloniaal vermogen in 1960. Blijkbaar werd op dat ogenblik geoordeeld dat de Staat het engagement om dat te compenseren, niet was nagekomen en heeft men dat gecompenseerd met het systeem van de DOSZ. Voor sommige aangelegenheden zijn er dus ook historische redenen, waarvan men vandaag de vraag moet stellen of die nog geldig zijn. In ieder geval, het is op die basis dat men ten aanzien van de huidige verzekerden in de contracten is gestapt.

toutes les structures tarifaires soient recalculées. La révision du taux d'intérêt ne constitue donc qu'un élément d'une réforme plus élaborée.

Le taux d'intérêt maximal s'élevait d'ailleurs à 4,75% entre 1986 et 1999. Au cours de cette période, l'OSSOM a donc appliqué un taux inférieur à celui autorisé. L'OSSOM proposait à l'époque un produit de pension plus onéreux que celui du secteur privé, alors que la situation est inverse aujourd'hui.

Une proposition de loi, qui est prête aujourd'hui, et qui concerne à l'égalité entre hommes et femmes dans le régime de l'OSSOM, harmonise l'âge de la pension des hommes et des femmes et opère également un alignement par rapport aux limites d'âge d'application dans les autres régimes de pension belges.

La rente de vieillesse est, en effet, calculée selon le principe de la capitalisation individuelle. Le maintien d'un tel calcul à l'avenir suscite des discussions. Il s'agit en tout cas d'un calcul actuariel individuel, qui ne coûte en principe pas davantage et qui pourrait même s'avérer moins onéreux selon l'âge du départ à la retraite.

Les avantages complémentaires constituent des prestations spécifiques qui ont toutes été accordées à la suite de modifications légales correspondantes, et donc jamais sans l'accord explicite de l'État sur le financement de ces avantages par le biais d'une augmentation de l'intervention publique. Tout cela s'est toutefois déroulé avant mon entrée en fonction.

Il est exact que l'État finance actuellement 86% des dépenses de l'OSSOM, ce qui s'explique toutefois par des raisons historiques. En 1960, il a fallu faire face à la perte de deux tiers du

patrimoine colonial. À l'époque, on avait manifestement estimé que l'État n'avait pas respecté sa promesse de compenser cette perte, de sorte qu'il a fallu la compenser par le biais du système de l'OSSOM. La question consiste uniquement à savoir si ces raisons historiques s'appliquent toujours aujourd'hui.

02.07 Annemie Turtelboom (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er is iets mij nog niet helemaal duidelijk.

Ik heb hierover vorige week ook al een vraag gesteld aan minister Demotte en die kondigde aan dat een werkgroep was gestart. Het rapport van het Rekenhof was ook over een aantal zaken, die meer onder de bevoegdheid van minister Demotte vallen, toch vrij scherp en duidelijk; daarin werden grote vragen gesteld bij het systeem op dit ogenblik.

Wat komt er op de Ministerraad van aanstaande vrijdag precies aan bod? Het opstarten van een werkgroep om alles opnieuw te bekijken? Welke deelthema's?

02.08 Minister Bruno Tobback: In grote lijnen zal het geheel ter discussie liggen. Een aantal wetsontwerpen is lopende, onder meer betreffende de gelijkheid van man en vrouw en de erkenning van dienstplichtjaren. Ik ga ervan uit dat wij daarover beslissen.

Over de herziening van de rentevoet zal op vrijdag nog niet definitief worden beslist, maar de discussie zal worden begonnen. Er bestaat al een tijd een werkgroep. Het opstarten van die werkgroep zal op vrijdag niet meer hoeven te gebeuren.

02.09 Annemie Turtelboom (VLD): Mijnheer de minister, wat is de timing van de werkgroep? Ik heb erop gewezen dat een aantal aangelegenheden nauw aan mekaar hangt. Op basis van het rapport van het Rekenhof is het, mijns inziens, duidelijk dat een aantal zaken dringend herbekeken moet worden. Ik denk aan een element waarvoor minister Demotte bevoegd is. Een Amerikaan in Amerika kan zich bij de DOSZ laten verzekeren. We kunnen ons toch wel afvragen of dat de initiële intentie van een systeem moet zijn. Volgens mij is dat niet het geval.

Wat is de timing? Denkt men aan een grotere hervorming?

02.07 Annemie Turtelboom (VLD): J'ai déjà posé une question à ce sujet à M. Demotte la semaine passée. Le ministre a annoncé qu'un groupe de travail avait été institué. Le rapport de la Cour des comptes remet en effet fortement en question le régime de sécurité sociale applicable à cette catégorie de personnes.

De quoi sera-t-il exactement question lors du Conseil des ministres de vendredi? Le groupe de travail sera-t-il activé à cette occasion?

02.08 Bruno Tobback, ministre: L'ensemble du problème sera évoqué dans les grandes lignes. Un certain nombre de projets de loi sont en cours d'examen, notamment en ce qui concerne l'égalité entre les hommes et les femmes et la prise en compte de la durée du service militaire. J'imagine que ces questions feront l'objet d'une décision vendredi. Il n'en ira pas de même, en revanche, pour la révision du taux d'intérêt, mais la discussion sera lancée. Le groupe de travail dont vous parlez existe déjà depuis un bon bout de temps.

02.09 Annemie Turtelboom (VLD): Quel calendrier a-t-il été fixé pour ce groupe de travail? Une réforme s'impose d'urgence. À l'heure actuelle, un citoyen américain habitant en Amérique peut s'assurer auprès de l'OSSOM. Tel n'est tout de même pas l'objectif poursuivi par l'Office! Envisage-t-on de mener une réforme plus approfondie?

02.10 Minister **Bruno Tobbacq**: Mijnheer de voorzitter, een grotere hervorming is een term die ik op dit ogenblik niet gebruik. Laten we zeggen dat ik ervan uitga dat we nog vóór de zomer of uiterlijk in het najaar met een apart wetsontwerp, al dan niet in het kader van een programmawet, de voornaamste vragen die gerezen zijn in kader van het onderzoek van het Rekenhof en van de audit die we laten uitvoeren hebben, moeten hebben beantwoord en opgelost.

02.10 **Bruno Tobbacq**, ministre: Je ne souhaite pas parler d'une plus vaste réforme pour l'instant. Je pars du principe que nous résoudrons avant l'été ou au plus tard à l'automne les principaux problèmes qui ont été évoqués par la Cour des comptes.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Sophie Péciaux au ministre de l'Emploi sur "les pompiers volontaires sanctionnés par l'ONEM" (n° 11374)

03 Vraag van mevrouw Sophie Péciaux aan de minister van Werk over "de vrijwillige brandweerlieden die een RVA-sanctie hebben gekregen" (nr. 11374)

03.01 **Sophie Péciaux** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, je vous ai déjà questionné sur le même sujet.

On se souviendra du cas de ce pompier volontaire de la caserne de Thuin, demandeur d'emploi indemnisé, qui avait été sanctionné par le directeur régional de l'ONEM de Charleroi à rembourser l'équivalent de 150 jours de chômage.

Le problème est la rétribution forfaitaire de la garde. En effet, les pompiers volontaires de Thuin travaillent par garde de 12 heures. Pour cette garde, ils reçoivent une rétribution forfaitaire. Il semble que ce régime soit aussi appliqué dans d'autres casernes selon des modalités variées: forfait global, garde plus longue, etc. L'ONEM a estimé que ce pompier volontaire a effectué un travail et a bénéficié d'une rémunération, ce qui a pour effet de le priver du bénéfice des allocations de chômage dans la mesure où le travail ne se situait pas dans le cadre "d'interventions nécessitées par un état d'urgence ou de danger de mort pour le compte de la ville de Thuin".

Monsieur le ministre, je ne peux être d'accord avec cette interprétation. En effet, les pompiers volontaires reçoivent une rétribution en contrepartie de leurs activités. S'ils sont chômeurs, les activités présentant un danger de mort (sauvetage lors d'un incendie, d'une noyade, d'une explosion de gaz, etc.) peuvent être exercées sans déclaration préalable à l'ONEM et avec maintien des allocations. Ces activités sont énumérées sur une liste établie par le ministre de l'Emploi. Cette liste reprend vingt-cinq activités différentes.

Les autres activités, comme le service de garde et les cours de formation, ne sont pas cumulables avec les allocations de chômage alors qu'elles sont nécessaires à l'activité du pompier, à la qualité de ses interventions d'urgence et de son service d'incendie. Cela signifie que ces prestations entraînent la perte des allocations de chômage pour les jours où elles sont effectuées, ce qui est inadmissible.

Il y a plusieurs semaines, avec mon collègue Jean-Claude Maene, j'ai déposé une proposition de résolution demandant au gouvernement: - d'une part, d'ajouter dans la liste des vingt-cinq activités considérées comme des activités urgentes pouvant entraîner la mort, une vingt-sixième activité qui serait la garde. Ces vingt-six activités seront cumulables avec l'allocation de chômage. En effectuant cette

03.01 **Sophie Péciaux** (PS): Een uitkeringsgerechtigd werkzoekende brandweervrijwilliger uit Thuin moest onlangs 150 dagen werkloosheidsuitkering terugbetalen, omdat de RVA van Charleroi de mening is toegedaan dat wachtdiensten van 12 uren die recht geven op een vaste vergoedingen, in tegenstelling tot activiteiten waaraan levensgevaar is verbonden, niet cumuleerbaar zijn met werkloosheidsuitkeringen. Dat is toch onaanvaardbaar, vermits een brandweervrijwilliger zich niet aan dergelijke wachtdiensten kan onttrekken.

In hoeverre hebt u reeds nagedacht over het voorstel van resolutie dat door Jean-Claude Maene en mezelf werd ingediend en dat ertoe strekt de wachtdienst te vermelden in de lijst van activiteiten die met een werkloosheidsuitkering mogen worden gecumuleerd? Welk gevolg heeft u bovendien gegeven aan mijn vraag om het plafond waarboven een activiteit als belangeloos wordt beschouwd, voor de vrijwillige brandweerlieden op te trekken?

modification, nous permettrons aux pompiers volontaires de cumuler les allocations de chômage et les défraiements reçus pour les interventions et les gardes;

- d'autre part, d'augmenter, pour les pompiers volontaires, le plafond au-dessus duquel l'activité est considérée comme bénévole et donc parfaitement cumulable avec une allocation de chômage. Ce plafond devrait être fixé mensuellement et annuellement à un montant permettant de faire raisonnablement fonctionner les casernes. Le montant de ce plafond devra être établi en concertation avec les Affaires sociales et les bourgmestres ayant des services de secours sur leur territoire.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me dire où en sont vos réflexions et projets en la matière?

03.02 Peter Vanvelthoven, ministre: Monsieur le président, chère collègue, j'ai pris connaissance de la proposition de résolution. Je tiens néanmoins à rappeler les grands principes réglant l'exercice de l'activité de pompier volontaire par des chômeurs - principes repris explicitement, depuis 1999, dans la réglementation du chômage.

La distinction suivante doit être opérée. Soit le pompier volontaire exerce son activité sans être rémunéré. Dans ce cas, son travail peut être cumulé avec les allocations de chômage. Le chômeur ne doit pas le déclarer à l'ONEM, ni via son organisme de paiement, ni via sa carte de contrôle. Soit le pompier volontaire reçoit une rémunération en contrepartie de ses activités. Parmi les activités rémunérées, celles où existe un danger de mort - sauvetage lors d'un incendie, d'une noyade, d'une explosion de gaz - peuvent aussi être exercées sans déclaration à l'ONEM et avec maintien des allocations de chômage. Les activités comportant un danger de mort sont énumérées dans une liste établie par le ministre de l'Emploi, qui recouvre un large éventail d'activités au nombre de 25.

Les autres activités rémunérées - service de garde, cours de formation, secrétariat - ne sont pas cumulables avec les allocations de chômage. Cela signifie que chaque prestation rémunérée entraîne la perte de l'allocation de chômage pour le jour où elle a été effectuée. Le chômeur doit mentionner cette prestation sur sa carte de contrôle avant de commencer le travail, en noircissant la case correspondant à la journée concernée.

Une indemnité accordée à un chômeur n'est pas prise en considération comme rémunération si l'avantage est octroyé dans le cadre de l'activité exercée par le chômeur au profit d'un service public et couvre les frais du chômeur durant l'exercice de l'activité précitée ou s'il est considéré par la législation fiscale comme un avantage non imposable.

L'ONEM a toujours appliqué cette réglementation d'une façon correcte et uniforme.

Quant à la question de savoir si cette réglementation doit être modifiée, je suis d'avis que non. Élargir la liste des activités et/ou le plafond des rémunérations cumulables uniquement à l'intention des chômeurs indemnisés reviendrait à créer un nouveau piège à l'emploi.

03.03 Sophie Pécriaux (PS): Monsieur le président, je remercie le

03.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Ik heb kennis genomen van het voorstel van resolutie.

De bezoldigde activiteiten van een vrijwillige brandweerman die niet op de lijst van levensgevaarlijke activiteiten staan, mogen niet uitgeoefend worden door mensen met een werkloosheidsuitkering. Elke prestatie moet op de controlekaart vermeld worden.

Een vergoeding wordt niet als bezoldiging aangemerkt indien ze toegekend wordt in het kader van de activiteit die de werkloze uitoefent voor een overheidsdienst en als kostenvergoeding geldt, of indien ze beschouwd wordt als niet-belastbaar voordeel.

De RVA heeft die reglementering steeds correct en uniform toegepast; een aanpassing ervan is dan ook niet aangewezen. Als men de lijst van activiteiten uitbreidt en het plafond van cumuleerbare vergoedingen optrekt, creëert men een nieuwe werkloosheidsval.

03.03 **Sophie Pécriaux (PS)**: Ik

ministre pour sa réponse.

Monsieur le ministre, vous avez repris l'explication de la législation en vigueur. Je voudrais attirer votre attention sur le fait qu'un pompier volontaire, qui est de garde ou, en tout cas, qui suit une formation, bénéficie d'un encadrement destiné à le rendre le plus actif possible lorsqu'il se trouve sur le terrain quand se pose un problème de vie ou de mort. Si un pompier volontaire n'est pas formé, il ne pourra pas être efficace lorsqu'il se retrouvera dans des situations difficiles et délicates. De plus, nous avons besoin de pompiers volontaires.

Par ailleurs, un pompier volontaire pourra plus facilement intervenir en cas de danger mortel s'il assure une garde que s'il se trouve à une distance assez éloignée de la caserne.

Il est indéniable que la législation en vigueur pose problème. La souplesse apportée par la vingt-sixième proposition aurait permis d'apporter une solution en instaurant un dialogue et en permettant aux pompiers volontaires, dont – je le répète – nous avons réellement besoin, de bénéficier d'une rémunération correcte.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi sur "la protection des délégués syndicaux" (n° 11409)

04 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de bescherming van vakbondsafgevaardigden" (nr. 11409)

04.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, monsieur le ministre, lors de la précédente législature, nous avons déjà eu l'occasion de discuter avec la ministre de l'Emploi de la question de la protection des délégués syndicaux. Malheureusement, les licenciements des délégués syndicaux se multiplient et n'ont plus lieu uniquement lors du renouvellement des équipes syndicales, ce qui était déjà très inquiétant, mais sont de plus en plus réguliers.

Monsieur le ministre, je tenais donc à revenir sur la situation, d'autant plus que nous étions plusieurs députés à avoir envisagé la voie législative pour faire respecter la protection des délégués syndicaux. A l'époque, la ministre nous avait demandé d'attendre, disant qu'elle tentait de travailler avec les interlocuteurs sociaux pour faire avancer le dossier. On le sait, la situation est complexe. En effet, malgré leur victoire devant le tribunal du travail, certains délégués syndicaux licenciés ne sont pas réintégrés dans les entreprises dans lesquelles ils travaillaient.

Je souhaiterais revenir sur l'état des lieux de la situation des délégués syndicaux et sur les licenciements qu'ils subissent, sur les discussions qui ont eu lieu dans les différentes commissions paritaires à ce sujet et sur votre constat de l'adéquation du cadre juridique actuel.

wil uw aandacht vestigen op het feit dat een vrijwillige brandweerman, of hij nu een wachtdienst verzorgt dan wel een opleiding volgt, wordt begeleid opdat hij bij een kwestie van leven of dood zo doeltreffend mogelijk zou kunnen ingrijpen.

Als iemand in levensgevaar verkeert, zal een vrijwillige brandweerman bovendien makkelijker kunnen ingrijpen wanneer hij van wacht is dan wanneer hij zich op enige afstand van de kazerne bevindt.

De huidige wetgeving doet problemen rijzen. De soepelheid waarvoor ik in mijn voorstel pleit, zou het mogelijk maken een dialoog op gang te brengen en de vrijwillige brandweerlieden, die wij nodig hebben, een correcte bezoldiging te verzekeren.

04.01 Zoé Genot (ECOLO): Het aantal ontslagen van vakbondsafgevaardigden neemt onrustwekkende proporties aan.

In 2000 heeft de toenmalige minister van Werk, mevrouw Onkelinx, de paritaire comités twee nota's bezorgd waarin gevraagd werd een gedragscode voor de beschermde werknemers op te stellen. In 2002 dienden de paritaire comités een balans van hun werkzaamheden voor te leggen.

Welke resultaten konden die comités voorleggen? Hoeveel vakbondsafgevaardigden werden er sedert 2003 in de ondernemingen ontslagen? Wat heeft u ondernomen of zal u nog ondernemen om hen beter te beschermen? Hoe staat u ten

En novembre 2000, Mme Onkelinx, alors ministre de l'Emploi, avait répondu qu'elle avait adressé deux notes aux commissions paritaires pour obtenir un code de bonne conduite relatif aux travailleurs protégés et qu'un bilan des travaux des commissions paritaires serait dressé en 2002.

Monsieur le ministre, quel a été le bilan des travaux des commissions paritaires? Combien de délégués syndicaux ont-ils été licenciés des entreprises depuis 2003? Qu'avez-vous fait ou que comptez-vous faire pour la protection des délégués syndicaux? Que pensez-vous de l'introduction de "l'immunité syndicale" qui ne pourrait être levée que par les travailleurs et qui précéderait tout le système de défense classique?

04.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Monsieur le président, chère collègue, le bilan des travaux des commissions paritaires concernant les travailleurs protégés peut être résumé comme suit.

Un certain nombre de commissions paritaires ont confirmé les principes généraux de la CCT 5 du CNT du 24 mai 1971 concernant le statut de la délégation syndicale.

Un certain nombre de commissions paritaires ont adapté, par voie de CCT, le statut des délégations syndicales en accordant aux membres de la délégation syndicale qui ne font pas partie du conseil d'entreprise ou du comité de prévention ou de protection au travail, la même protection contre les licenciements que celle prévue pour les membres des conseils d'entreprise et les comités de prévention et de protection au travail dans la loi du 19 mars 1991.

Un certain nombre de commissions paritaires estiment unanimement qu'aucune initiative supplémentaire n'est nécessaire. Au sein d'un certain nombre de commissions paritaires, il n'y a pas de consensus quant à la nécessité de prendre des mesures supplémentaires. Enfin, un certain nombre de commissions paritaires estiment que le licenciement de travailleurs protégés ne doit pas être traité au niveau de la commission paritaire, mais bien à celui du CNT, étant donné qu'il s'agit d'une question à portée interprofessionnelle.

En ce qui concerne votre deuxième question, je ne dispose pas de données relatives au nombre de délégués syndicaux licenciés depuis 2003.

Pour répondre à votre troisième question, j'estime qu'il appartient aux partenaires sociaux d'évaluer la protection de la délégation syndicale et de formuler au besoin des propositions visant à adapter la réglementation.

J'ajouterai encore que, dans leur note commune, les trois syndicats souhaitent négocier avec les employeurs la problématique des travailleurs protégés dans le cadre des discussions menées au sein du CNT en ce qui concerne les élections sociales 2008. Ces discussions commenceront ce vendredi 5 mai.

Pour votre dernière question, il faut observer que votre proposition relative à l'immunité s'écarte tellement du système existant que j'estime que, dans ce cas également, il appartient aux partenaires sociaux de se prononcer à cet égard.

aanzien van een "syndicale onschendbaarheid" die de klassieke verdedigingsregeling zou voorafgaan?

04.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Een aantal paritaire comités hebben de algemene beginselen van CAO nr. 5 van de NAR van 24 mei 1971 betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen van het personeel der ondernemingen bevestigd. Andere hebben de bescherming waarin de wet van 19 maart 1991 voorziet, bij CAO uitgebreid tot de leden van de syndicale afvaardiging die geen deel uitmaken van de ondernemingsraad of van het comité voor preventie of bescherming op het werk.

Sommige paritaire comités oordelen - in sommige comités bestaat daar eensgezindheid over - dat er geen bijkomende stappen nodig zijn. Voor bepaalde comités is het ontslag van beschermde werknemers een interprofessionele aangelegenheid waarvoor de NAR bevoegd is.

Ik beschik niet over gegevens met betrekking tot het aantal vakbondsafgevaardigden dat sinds 2003 ontslagen werd.

Het staat aan de sociale partners om de bescherming van de werknemer te beoordelen en indien nodig voorstellen te formuleren om een en ander aan te passen.

De drie vakbonden wensen met de werkgevers over die problematiek te onderhandelen in het kader van de besprekingen over de sociale

verkiezingen 2008 bij de NAR.

De sociale partners moeten zich over uw voorstel betreffende onschendbaarheid, waarmee toch danig afgeweken wordt van de bestaande regeling, uitspreken.

04.03 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le ministre, j'ai bien entendu les prises de positions diverses des commissions paritaires et la difficulté de se positionner par rapport à de tels sujets. Ce n'est pas très étonnant. Par contre, pour pouvoir se rendre compte de la nécessité de sortir du cadre paritaire pour cette discussion, il serait intéressant d'avoir des chiffres. A l'heure actuelle, je suis incapable de dire s'il y a effectivement une recrudescence des licenciements de travailleurs protégés ou si on en parle simplement un peu plus. Il serait vraiment intéressant que nous puissions disposer de chiffres pour connaître l'ampleur du phénomène. Je me permettrai de vous interroger à nouveau afin d'obtenir cet état des lieux précis car on ne peut travailler sans lui.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk over "de administratieve vereenvoudiging" (nr. 11400)

05 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi sur "la simplification administrative" (n° 11400)

05.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag handelt over een recente Voka-studie van april 2006 waarin een hele reeks administratieve vereenvoudigingen voor ondernemers op verschillende domeinen wordt voorgesteld, niet alleen inzake werkgelegenheid, maar ook op dit specifieke vlak. Zij vragen administratieve vereenvoudiging op drie manieren: schrapping van een aantal documenten, het digitaliseren en informatiseren van bepaalde documenten en het verbeteren van de werking.

Op het vlak van werkgelegenheid stelt het Voka voor de volgende elementen te schrappen: het jaarlijks verslag van de arbeidsgeneesheer, de mededeling van de overuren aan de sociale inspectie, het jaarlijks opstellen van de sociale balans, de verklaring op eer van de werknemer over de tenlasteneming van kinderen, het vijf jaar bijhouden van de variabele deeltijdse werkroosters en de driejaarlijkse woon-werkenquête.

Daarnaast stelt het Voka voor om bepaalde documenten te digitaliseren zoals de C-formulieren voor de RVA en het systeem van de dienstencheques. Wat dit laatste betreft, is CD&V altijd een pleitbezorger geweest, maar wel op een manier die iedereen kan gebruiken. Voor ons mag het geen verzwaring zijn.

Ten slotte, het verbeteren van de formaliteiten voor de aanwerving van buitenlandse werknemers, een meer dan actueel onderwerp zou ik durven zeggen. Het Voka wenst eveneens een verbetering van de procedure van het educatief verlof, de loonstruurenenquête en het wekelijks opmaken en het sturen van uitzendkrachten.

05.01 Nahima Lanjri (CD&V): Une étude du Vlaams Economisch Verbond et du VOKA d'avril 2006 propose une série de simplifications administratives pour les entrepreneurs, telles que la suppression de différents documents, la numérisation de certaines pièces et l'amélioration du fonctionnement de l'administration.

Le VOKA demande la suppression de différentes obligations administratives: le rapport annuel du médecin du travail, la communication des heures supplémentaires à l'inspection sociale, le bilan social annuel, la déclaration sur l'honneur concernant la prise en charge d'enfants, la conservation durant cinq ans des horaires variables des travailleurs à temps partiel et l'enquête trisannuelle sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail. Par ailleurs, le VOKA voudrait que les formulaires C pour l'ONEM ainsi que le

Mijnheer de minister, graag had ik van u vernomen voor welk van deze maatregelen er reeds regeringsinitiatieven in de maak zijn om tegemoet te komen aan de verzuchtingen? Zullen nog andere punten die het Voka voorstelt in overweging worden genomen of onderzocht worden om ze te verwezenlijken? Hebt u met betrekking tot de voorstellen van het Voka reeds een gesprek gevoerd met hen of met andere sociale partners? De studie is nog vrij recent, maar ik neem aan dat u als minister hiervan als eerste op de hoogte werd gebracht. Vandaar mijn vragen.

système des titres-services soient numérisés. Enfin, le VOKA souhaite une amélioration des procédures en matière de recrutement de travailleurs étrangers, de congé-éducation, d'enquête sur la structure de la rémunération et de travail intérimaire.

Quelles propositions parmi celles-ci le gouvernement va-t-il convertir en mesures concrètes? Le ministre a-t-il eu une concertation à ce sujet avec les partenaires sociaux?

05.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega, laat ik in de eerste plaats zeggen dat ik administratieve vereenvoudiging uiteraard belangrijk vind, natuurlijk wanneer wij daaronder begrijpen de wegwerking van overbodige gegevensstromen, dubbele gegevensstromen, overbodige wetgeving, onduidelijke wetgeving. Administratieve vereenvoudiging die leidt tot een totale deregularisering of die ertoe leidt dat wij beleidsrelevante informatie niet meer tot onze beschikking hebben, zou volgens mij geen goede zaak zijn.

05.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: La simplification administrative est importante dans la mesure où elle permet de supprimer les redondances, les chevauchements et les imprécisions mais elle ne peut conduire à une dérégulation totale ou à la perte d'informations pertinentes du point de vue de la politique.

Ik wil kort en systematisch de verschillende voorgestelde maatregelen van Voka even overlopen.

Aangaande het verslag van de medische diensten, kan ik het volgende zeggen. Dat verslag werd destijds ingevoerd. Om die reden bestaat het vandaag nog altijd. Dat verslag is vooral nodig om na te gaan of de wettelijke opdrachten door die medische dienst ook effectief zijn uitgevoerd.

Le rapport des services médicaux est principalement nécessaire pour s'assurer de la mise en œuvre effective des missions légales. La communication des heures supplémentaires à l'inspection sociale est régie par la CCT n° 29 et je ne souhaite pas intervenir dans les accords des partenaires sociaux. Dans le cadre du Pacte de solidarité entre générations, les partenaires sociaux ont conclu un compromis sur la simplification du bilan social. Dès lors, je ne souhaite pour l'instant rien changer à ce niveau-là non plus.

De mededeling van de overuren aan de sociale inspectie is geregeld door CAO nr. 29. Het is de bedoeling zicht te houden op het feitelijk gebruik van sommige overuren. Ik wens terzake niet te interveniëren in de afspraken die de sociale partners daarover hebben gemaakt.

Over de sociale balans is er, naar aanleiding van het Generatiepact, nog maar net een compromis gesloten tussen de sociale partners. Daar zijn jarenlange discussies aan voorafgegaan. Nu iedereen het eens is over de vereenvoudiging van de sociale balans, denk ik dat wij er minstens een tijdje van zouden moeten afblijven.

De verklaring op eer van de werknemer over de tenlasteneming van kinderen werd ingevoerd door mijn collega, de minister van Financiën. Ze is ook het gevolg van een fiscale hervorming.

La déclaration relative à la prise en charge des enfants résulte d'une réforme fiscale et a été instaurée par le ministre des Finances. Tous les documents relatifs aux traitements – donc également les horaires de travail variables à temps partiel – doivent être conservés cinq ans pour permettre le calcul correct des traitements. L'enquête sur les déplacements

Variabele deeltijdse werkroosters moeten inderdaad vijf jaar bijgehouden worden. Zij zijn nodig om het loon correct te berekenen. Zoals u weet, alle documenten die te maken hebben met het loon, moeten gedurende vijf jaar bewaard blijven.

De driejaarlijkse woon-werkenquête valt onder de bevoegdheid van de minister van Mobiliteit.

Werkgevers hebben sinds januari 2003 de mogelijkheid om de papieren werkloosheidsformulieren, de zogenaamde C-formulieren, te vervangen door een elektronische aangifte van de sociale risico's. Daartoe zijn er reeds acht elektronische formulieren. Tegen 1 juli van dit jaar zullen de meeste formulieren en ook het formulier C4 gedigitaliseerd zijn. Het huidige probleem is dat veel werkgevers of sociale secretariaten nog niet echt veel gebruikmaken van die door de overheid toch aangeboden elektronische oplossing.

De procedure voor de terugbetalingen in het kader van het educatief verlof is ook nog maar net vereenvoudigd. Vanaf september zal de betaling gebeuren op basis van een forfaitair bedrag. Er hoeft dus niet meer gerekend te worden. Op dit ogenblik onderzoekt de NAR het ontwerp-KB en het ministerieel besluit.

Wat de dienstencheques betreft, zijn wij volop bezig met de aanpassing van de informaticaprogramma's om de elektronische dienstencheque mogelijk te maken. Die komt er in ieder geval dit jaar nog aan.

Voorts weet u dat de regering beslist heeft de procedure voor het tewerkstellen van buitenlandse kenniswerkers te vereenvoudigen. Die vereenvoudiging is ook volop in uitvoering.

De jaarlijkse loonstructuurenquête valt onder de bevoegdheid van de minister van Economie.

Wat uw laatste puntje inzake het Voka betreft, er is geen verplichting wekelijks contracten op te maken voor uitzendkrachten. Het zijn de uitzendbureaus die daarvoor kiezen. Het staat hun natuurlijk vrij langere contracten aan te bieden.

Dat is, in een eerste lezing, de stand van zaken van de verschillende maatregelen die het Voka voorstelt. Wij hebben die ook toegestuurd gekregen. Wat dat betreft, is er overleg met de mensen van het Voka in het vooruitzicht gesteld om ze verder te bekijken.

05.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, ik stel vast dat u op de meeste van de maatregelen die het Voka voorstelt inzake de schrapping in uw antwoord eigenlijk niet direct ingaat. Ik hoop dat daaraan toch in het gesprek tegemoet gekomen zal kunnen worden, in de zin dat de procedure bijvoorbeeld vereenvoudigd kan worden. Ik begrijp dat sommige gegevens uiteraard ook voor de beleidsvoering nodig en nuttig zijn, en dat wij die niet zomaar kunnen schrappen. Ook voor de controle van bijvoorbeeld overuren geldt dat. Misschien zijn er wel om hetzelfde doel te bereiken nog wel andere en meer eenvoudige manieren te bedenken, onder meer door niet te informatiseren of door niet alles op korte termijn te moeten doen, waardoor men toch hetzelfde effect blijft behouden.

Ik hoop dat het overleg dat u zult voeren met het Voka en eventueel met de andere sociale partners - ik meen dat dit ook moet bekeken worden door de vakbonden - toch tot een aantal vereenvoudigingen

entre le lieu de travail et le domicile relève de la compétence du ministre de la Mobilité.

Depuis janvier 2003, les employeurs peuvent remplacer les "formulaires C" par une déclaration électronique des risques sociaux. D'ici au 1^{er} juillet 2006, la plupart des formulaires seront digitalisés mais les employeurs et les secrétariats sociaux n'en font guère usage pour l'heure.

La procédure relative au congé-éducation a été simplifiée. À partir du mois de septembre, le paiement sera effectué sur la base d'un montant forfaitaire. Le Conseil national du travail examine le projet d'arrêt royal et l'arrêt ministériel.

La numérisation des titres-services doit être terminée cette année. Par ailleurs, le gouvernement s'attelle actuellement à la simplification de la procédure pour l'engagement de travailleurs étrangers. L'enquête relative à la structure des salaires relève de la compétence du ministre de l'Économie. L'établissement de contrats hebdomadaires pour les travailleurs intérimaires n'est pas obligatoire.

J'ai également reçu les propositions du VOKA. Une concertation est prévue.

05.03 Nahima Lanjri (CD&V): Le ministre ne réagit pas aux propositions du VOKA qui visent à supprimer certains documents et obligations. J'espère que lors de la concertation avec le VOKA et les partenaires sociaux, des accords visant à simplifier les procédures pourront tout de même être conclus. Certaines données sont, en effet, indispensables mais il doit tout de même être possible d'en simplifier le traitement.

zal leiden.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les restructurations chez InBev" (n° 11463)

06 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de herstructurerings bij InBev" (nr. 11463)

Le **président**: M. Geerts ne pouvant être présent, sa question n° 11422, initialement jointe, est retirée.

06.01 **Benoît Drèze** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, ces derniers mois, la presse a fait état de plusieurs restructurations successives décidées par la société InBev, notamment celle du 30 novembre 2005, prévue en Belgique, avec à la clé 232 pertes d'emploi annoncées, et celle du 23 février 2006, une restructuration en Europe de l'Ouest, avec pour la Belgique 149 pertes d'emploi annoncées. Le total des pertes d'emploi annoncées liées à ces deux restructurations s'élevait à 381 personnes.

Néanmoins, dans un communiqué de jeudi dernier, la société InBev a annoncé la clôture de l'ensemble des procédures de consultation relatives à ces deux restructurations. Selon InBev, le nombre de licenciement serait ramené à 295 personnes, grâce notamment à des transferts internes

Monsieur le ministre, j'ai sept questions.

1. La société InBev a-t-elle pris un contact préalable avec les autorités belges comme le veut la coutume dans ce type de restructuration?

2. A ce jour, quelles sont les restructurations qui ont été portées à votre connaissance par la société InBev et quelles en sont les caractéristiques? Par exemple, but de la restructuration, date officielle de l'annonce, nombre de pertes d'emploi concernées?

3. Où en est-on au niveau des procédures prévues par la loi Renault? La législation en la matière est-elle respectée?

4. La société InBev a-t-elle introduit une demande en matière de prépension, à savoir l'abaissement du seuil en dessous de l'âge légal de 58 ans, ou une demande en matière de convention de premier emploi, à savoir une dérogation à l'obligation d'embauche de 3%?

5. La société InBev envisage-t-elle de créer une cellule de reconversion – appelée cellule pour l'emploi au niveau fédéral – et la société y est-elle obligée?

6. Le gouvernement envisage-t-il de prendre des mesures spécifiques dans ce dossier comme il l'a fait, par exemple, à la suite de la fermeture de Renault Vilvorde, la faillite de la Sabena ou les restructurations à Ford Genk?

7. D'une manière générale, ne pensez-vous pas, monsieur le ministre, que notre législation doit être modifiée en vue de mieux encadrer les entreprises bénéficiaires qui restructurent, en particulier lorsque les restructurations se succèdent, ce que certains appellent la technique

06.01 **Benoît Drèze** (cdH): Donderdag jongstleden heeft InBev aangekondigd dat de overlegprocedures in verband met de twee geplande herstructurerings afgerond waren. Daarbij kon het aantal ontslagen teruggebracht worden van 381 naar 295 werknemers.

Heeft InBev vooraf met de overheid overleg gepleegd? Welke herstructurerings werden door InBev aan u gemeld? Wat houden die herstructurerings precies in? Worden de procedures uit de wet-Renault nageleefd?

Heeft InBev een aanvraag ingediend in verband met het brugpensioen of, in het kader van de startbaanovereenkomst, een aanvraag om een afwijking te krijgen van de verplichting om 3 procent nieuwe werknemers in dienst te nemen? Is InBev zinnens een hertewerkstellingscel op te richten? Is het daartoe verplicht? Is de regering van plan in dit dossier specifieke maatregelen te treffen zoals dat bijvoorbeeld voor Renault Vilvorde gebeurde?

Moet onze wetgeving niet worden aangepast met het oog op een betere begeleiding van de ondernemingen die bij een herstructurering steun ontvangen?

"salami"?

06.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb een antwoord voorbereid voor de twee vragen tezamen.

Collega's, een onderneming kan om technische of economische redenen overwegen een herstructurering door te voeren. Het feit of men zal herstructureren en op welke wijze dat zal gebeuren, is een louter economische beslissing die enkel en alleen toekomt aan en valt onder de verantwoordelijkheid van de werkgever.

De Belgische regelgeving schrijft op dit vlak geen beperkingen of verplichtingen voor. De Belgische reglementering komt pas tussen op het ogenblik dat die economische beslissing wordt overwogen en enigszins vorm heeft gekregen.

Het is belangrijk te beseffen dat de overleg- en consultatieprocedure volledig is uitgewerkt door de sociale partners in twee CAO's, die werden gesloten in de Nationale Arbeidsraad. De wet-Renault van 13 februari 1998, houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling, regelt zelf niet de informatie- en consultatieprocedure. Die wet voorziet in burgerlijke sancties in geval van niet-naleving van de informatie- en consultatieprocedure, zoals bepaald in CAO nummer 24.

Overeenkomstig artikel 11 van CAO nummer 9 van 9 maart 1972 moet de ondernemingsraad in geval van fusie, concentratie, overname, sluiting of andere belangrijke structuurwijzigingen waarover de onderneming onderhandelt, te gelegener tijd en vóór enige openbare bekendmaking worden geraadpleegd. Uit de commentaar bij het artikel blijkt dat de informatie- en consultatieverplichting zich situeert op het ogenblik dat de onderneming zelf de feitelijke beslissing tot structuurwijziging heeft overwogen en maatregelen heeft gepland.

Overeenkomstig de bepalingen van CAO nummer 24 van 2 oktober 1975 betreffende de procedure van inlichting en raadpleging van de werknemersvertegenwoordigers met betrekking tot het collectief ontslag moet de werkgever die het voornemen heeft tot collectief ontslag over te gaan, een strikte informatie- en consultatieprocedure volgen. Hierbij dient hij het collectief ontslag zoals hij het heeft gepland, degelijk te omschrijven. De raadpleging moet betrekking hebben op de mogelijkheden om het collectief ontslag te voorkomen, te verminderen of de gevolgen ervan te verzachten door het nemen van sociale begeleidingsmaatregelen, meer bepaald om bij te dragen tot de herplaatsing of de omscholing van de ontslagen werknemers.

De reglementering geldt per technische bedrijfseenheid, dus voor elke afdeling van de onderneming die op basis van economische en sociale criteria – waarbij de sociale criteria primeren – een autonomie en een onafhankelijkheid vertoont.

De regelgeving houdt dus in dat een werkgever, zodra hij een bepaalde herstructurering heeft gepland, die intentie in de voorgenomen vorm kenbaar moet maken aan de werknemers of aan de werknemersvertegenwoordigers volgens strikte informatie- en consultatieprocedures. Hoe hij de herstructurering precies plant door te voeren, is evenwel een louter economische beslissing die aan die

06.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: La décision économique de procéder à une restructuration appartient exclusivement à l'employeur. La réglementation belge joue seulement un rôle à partir du moment où cette décision a pris forme. La procédure d'information et de consultation a été intégralement élaborée par les partenaires sociaux dans deux CCT conclues au sein du Conseil national du travail. Dans ce contexte, la loi Renault prévoit des sanctions civiles lorsque la procédure n'est pas respectée. Selon la CCT n° 9 du 9 mars 1972, le conseil d'entreprise doit être consulté lors de tout changement structurel important avant que ce changement soit rendu public. Selon la CCT numéro 24 du 2 octobre 1975, l'employeur qui a l'intention de procéder à un licenciement collectif doit respecter une procédure d'information et de consultation très stricte. Celle-ci tend à éviter le licenciement collectif et à en atténuer les conséquences par le biais de mesures d'accompagnement social.

La réglementation s'applique à chaque unité technique d'exploitation. L'employeur a donc un devoir d'information et de consultation mais il peut procéder à une restructuration pour des motifs économiques qui lui sont propres. Il n'est donc pas tenu d'élaborer préalablement un plan global. Il peut dès lors être procédé à la restructuration en plusieurs étapes pour autant que la procédure d'information et de consultation prescrite ait été respectée à chaque étape.

procedures voorafgaat en waarin de Belgische regelgeving niet tussenkomt.

Er bestaat dan ook geen verplichting tot het vooraf opstellen van een allesomvattend en globaal plan, hetgeen in de praktijk overigens vaak onmogelijk en zelfs contraproductief kan zijn. In dat opzicht zal het mogelijk zijn om een herstructurering door te voeren in verschillende etappes of schijven, mits het daarnet vermelde principe van de informatie- en consultatieprocedures per etappe of voor elke intentie wordt nageleefd.

Le gouvernement n'a pas été contacté au préalable par le groupement d'entreprises concerné. Le président de la commission paritaire de l'industrie alimentaire a fait savoir que, dans le cadre de l'opération de restructuration de la société InBev, des réunions de réconciliation ont eu lieu au sein de la commission paritaire et ce, tant pour les ouvriers que pour les employés. Lors de ces négociations, les syndicats ont exigé une garantie en matière de sécurité d'emploi jusqu'au 31 décembre 2006 ainsi que la conclusion d'un accord pour le groupe InBev au niveau européen.

Selon la décision définitive de la direction, 295 personnes seraient finalement licenciées. La procédure "loi Renault" a donc été respectée. L'impact de la restructuration est bien entendu dramatique pour les membres du personnel concernés. Son impact sur le taux de chômage ainsi que ses conséquences pour les services de l'emploi de la région ne sont toutefois pas comparables à ceux de Renault ou de Ford Genk. Dans ce dernier cas, on n'était pas seulement confronté à un nombre massif de licenciements directs mais également à l'impact sur les fournisseurs avec des risques de licenciements indirects.

Comme je vous l'ai déjà dit à l'occasion de plusieurs questions de votre part, les restructurations se font de tout temps et ne se limitent pas aux entreprises en difficultés financières. Leurs conséquences en termes de licenciements collectifs doivent par contre être réduites et évitées autant que possible. Je pense notamment à la formation permanente des travailleurs pour que ceux-ci soient suffisamment préparés à des adaptations structurelles.

En ce qui concerne les licenciements impossibles à éviter, il convient de faire tout ce qui est possible dans le cadre du plan social en matière de remise au travail des travailleurs licenciés. Nous avons prévu, dans le Pacte de solidarité entre les générations, une série supplémentaire de mesures en la matière. Le resserrement des conditions pour la prépension anticipée, tel que vous le préconisez dans une proposition de loi récente, ne fera, à mon avis, qu'augmenter le risque de licenciements secs. J'estime que les victimes d'un licenciement collectif qui, parfois, ont été liées pendant de longues années à leur entreprise, méritent mieux que cela.

06.03 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie de votre réponse détaillée à mes nombreuses questions. Je prends acte du fait que la société n'a pas jugé utile de contacter les autorités belges avant d'annoncer les restructurations. Bien qu'il s'agisse au départ d'une société belge, il serait utile de lui rappeler quelle est la culture de notre pays et qu'un tel contact peut contribuer à une évolution plus humaine du dossier.

De regering werd niet vooraf gecontacteerd, er hebben verzoeningsvergaderingen in het paritair comité plaatsgevonden tijdens welke de vakbonden werkgelegenheidsgaranties tot eind 2006 en een akkoord op Europees niveau hebben geëist.

De Renaultwet werd nageleefd, maar het effect van de herstructurering is niet vergelijkbaar met dat van Renault Vilvoorde of Ford Genk, waar ook de leveranciers onder de gevolgen ervan gebukt gingen.

De gevolgen van de herstructureringen moeten zoveel mogelijk worden beperkt, onder meer door de permanente opleiding van de werknemers. Als ontslagen echt niet kunnen worden voorkomen, moeten zoveel mogelijk inspanningen worden geleverd in het kader van het sociaal plan. Het generatiepact voorziet ter zake in aanvullende maatregelen. Een verstrenging van de voorwaarden met betrekking tot het brugpensioen, zoals u voorstelt, zou het risico op "naakte ontslagen" alleen maar doen toenemen.

06.03 Benoît Drèze (cdH): Ik neem nota van het feit dat het bedrijf, dat nochtans van Belgische oorsprong is, het niet nuttig heeft geacht om de overheid in te lichten.

Ensuite, vous avez dit à plusieurs reprises - et c'est exact - que c'est une décision économique dans laquelle l'autorité publique ne doit pas intervenir. Vous avez ajouté que cette situation était moins dramatique que Renault Vilvorde ou Ford Genk; c'est aussi exact. Mais il n'empêche que ce dossier suscite des questions dans tous les milieux, y compris dans le monde politique. Nous avons encore entendu hier M. Marcourt, ministre wallon de l'Économie et de l'Emploi, rappeler ce qu'il avait dit dès l'annonce de la deuxième restructuration à la fin du mois de février. Selon lui, il fallait réfléchir à une réglementation européenne interdisant les délocalisations intra-européennes. Ce n'est absolument pas la même chose qu'affirmer que cette décision ressortit à la direction de l'entreprise.

Même si le nombre de licenciements, qui est élevé, l'est moins que dans d'autres dossiers, des questions de fond méritent d'être examinées plus avant.

Les travailleurs craignent évidemment que ce dossier ne soit pas le dernier. Il reste à peu près 3.000 travailleurs en Belgique - à Jupille et Leuven, pour l'essentiel. Les travailleurs de Jupille sont tellement tétanisés depuis quelques mois qu'ils n'entreprennent que très peu d'actions, sinon en concertation avec leurs collègues de Louvain, voire des autres pays. Ainsi, lorsque s'est organisée la grève en front commun contre le Pacte de solidarité entre les générations, ils ont paradoxalement travaillé! Cette affaire revêt donc une symbolique assez forte.

Quant à savoir si les entreprises bénéficiaires qui restructurent doivent faire l'objet d'un traitement différent des entreprises qui ne le sont pas, j'y reviendrai dans un instant au travers d'un amendement que j'ai déposé en début de commission, lorsque se tiendra la discussion autour de votre projet de loi n° 2413.

Enfin, je partage votre avis selon lequel, en matière de prépensions, il ne faut évidemment pas changer les règles du jeu quand on gère le dossier. Cela n'a jamais été mon intention en déposant une proposition de loi visant à ne pas autoriser des entreprises bénéficiaires à accéder à un régime plus favorable de prépensions. Ma proposition ne cherche pas à interférer dans des dossiers existants. J'ai d'ailleurs déposé à la Chambre un amendement afin de bien clarifier ma position. Elle vise, en réalité, à modifier pour le futur les règles du jeu. Je l'ai déjà dit, et je le répèterai autant de fois qu'il le faudra, lorsque l'on accorde un régime de prépensions plus favorable - parfois jusqu'à l'âge de 50 ans -, cela coûte de l'argent, et c'est la collectivité qui assume ces coûts. C'est le cas aussi des entreprises ne pratiquant pas ces restructurations-salamis, et dont la politique de gestion du personnel est plus honorable, mais qui payent pour les entreprises qui abusent de notre réglementation. Malgré tout, je me permettrai donc de revenir sur cette question.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De heer Geerts is niet aanwezig.

07 Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Werk over "de telefonische hulplijn Agrical" (nr. 11434)

Dit dossier roept vragen op, ook in de politieke wereld. Volgens de heer Marcourt moet worden nagedacht over een Europese reglementering die intra-Europese delokalisaties verbiedt.

De werknemers vrezen natuurlijk dat dit dossier niet het laatste zal zijn. Uit angst durven de arbeiders in Jupille nog nauwelijks actie te voeren.

Met mijn voorstel betreffende het brugpensioen wil ik me niet in lopende dossiers mengen, maar wil ik vooral de spelregels voor de toekomst bijsturen. De brugpensioenen kosten de gemeenschap en de bedrijven die niet volgens de salamitechniek herstructureren handenvol geld.

07 Question de Mme Nathalie Muylle au ministre de l'Emploi sur "la ligne d'assistance téléphonique Agricall" (n° 11434)

07.01 Nathalie Muylle (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, eigenlijk is deze vraag al enkele maanden oud. Ze werd opgesteld naar aanleiding van berichten in de pers, in januari, over de zelfmoordcijfers in Vlaanderen, meer specifiek voor de land- en tuinbouwbevolking in de Westhoek, West-Vlaanderen.

Mijnheer de minister, ik heb u toen schriftelijk gevraagd hoe het zat met het gebruik van de hulplijn Agricall, waarop land- en tuinbouwers in moeilijkheden een beroep kunnen doen. In antwoord daarop hebt u mij de cijfers bezorgd, waarvoor dank. Hieruit bleek dat die duidelijk in dezelfde lijn lagen. Op Agricall werd meer een beroep gedaan in West-Vlaanderen en specifiek in de Westhoek. Wij stellen vast dat het aantal zelfmoorden specifiek in West-Vlaanderen veel hoger ligt dan het aantal keren dat op de hulplijn een beroep wordt gedaan. Dat is normaal, want Agricall is maar een van de kanalen waarlangs zo iets kan gedetecteerd worden.

Naar aanleiding van de schriftelijke vraag was over het onderwerp in de West-Vlaamse pers heel wat te doen. Ik werd door heel wat mensen gecontacteerd, vooral ook uit landelijke gebieden, zowel door beleidsmensen als veeartsen als thuisverpleging. Zij kenden tot op vandaag het bestaan van Agricall niet. Dat is geen punt van kritiek, want ik ken Agricall en Preventagri. Ik ken ook hun goede werking en ben ook naar een paar opleidings- en vormingsinitiatieven van hen geweest.

Mijn indruk vandaag is dat het gebruik van de diensten vooral bekend is bij landbouworganisaties en dat vooral mensen uit de netwerken ervan gebruikmaken van diensten als Preventagri en Agricall. De bedoeling was om de service van de hulplijn zoveel mogelijk bekend te maken, ook via veeartsen en lokale OCMW's in de landelijke gebieden. Ik krijg de voorbije weken heel wat vragen, doordat de lokale spelers de lijn onvoldoende kennen.

Mijnheer de minister, gebeurt er vandaag nog iets informatiefs om die lijn bekend te maken? Ik heb vandaag de indruk, bevestigd door heel wat lokale besturen, dat de informatiecampagne stil ligt. Heeft dat ermee te maken dat einde 2006 de financiering van Agricall ten einde loopt? Agricall werd immers vooral gefinancierd vanuit het Sociaal Europees Fonds. Zult u de hulplijn behouden? Wordt die overgeheveld naar de Gewesten? Hoe ziet u het voortbestaan? Ik ben er vrij zeker van dat de lijn haar noodzaak heeft bewezen. Volgens mijn contacten zijn er in 2006 toch weer wat oproepen uit die hoek. De land- en tuinbouwbevolking heeft het vandaag niet makkelijk, zeker in de streek van de Westhoek. Denk ook maar aan de sluiting van de suikerfabriek in Veurne. Er is daar in de streek heel wat onzekerheid. Mijnheer de minister, hoe ziet u het voortbestaan van de lijn na 2006?

07.02 Minister Peter Vanvelthoven: Wat de bekendmaking van de hulplijn betreft, kan ik u zeggen dat de lijn Agricall wordt bekendgemaakt via de site Netagri en de site Preventagri en daarenboven met folders, brochures, persartikelen en regelmatige informatiesessies. De benadering is er een van het individuele type: contactpersonen van Agricall, psychologen, hebben een gesprek met de betrokkenen en brengen die zo nodig in contact met andere

07.01 Nathalie Muylle (CD&V): J'ai déjà posé une question écrite lors de la parution, en janvier 2006, de communiqués de presse sur les chiffres relatifs au suicide dans le secteur agricole et horticole du Westhoek. À cette époque, le ministre m'avait fait parvenir les chiffres relatifs aux appels à la ligne d'assistance Agricall. Il ressortait de ces chiffres que le nombre de suicides en Flandre occidentale dépassait largement le nombre d'appels à cette ligne d'assistance.

J'ai ensuite été contactée par différentes personnes qui n'étaient pas au courant de l'existence de la ligne d'assistance Agricall. Je sais qu'Agricall et Preventagri fournissent du bon travail. Ces services sont surtout consultés par les organisations agricoles mais les vétérinaires et les CPAS locaux n'attirent pas suffisamment l'attention des agriculteurs sur leur existence.

Des campagnes d'information sont-elles encore en cours pour faire connaître cette ligne d'assistance ou ont-elles été arrêtées parce que le financement du Fonds social européen se termine fin 2006? Le projet sera-t-il poursuivi après 2006? Le secteur agricole et horticole du Westhoek traverse une période difficile et cette ligne d'assistance peut lui être très utile.

07.02 Peter Vanvelthoven, ministre: La notoriété de la ligne Agricall est assurée par le biais de sites internet, de brochures, d'articles de presse et de séances d'information. Un psychologue d'Agricall prend contact avec les

instellingen zoals huisartsen, OCMW-centra en andere landbouworganisaties.

Wat de financiering en het voortbestaan van Agricall betreft, Agricall maakt deel uit van het project Preventagri van de federale overheid met het Europees Sociaal Fonds of ESF, dat loopt van 2001 tot 2006. Op dit moment zijn er onderhandelingen bezig met de diverse instanties om het voortbestaan te verzekeren. Voor Agricall in het bijzonder werd contact genomen met de diensten van de Vlaamse minister-president, die eveneens minister van Landbouw is. Die staan gunstig tegenover de overname van Agricall vanaf 2007. Die onderhandelingen zijn nog niet afgesloten. Ik houd u er in ieder geval vanop de hoogte. Het is echter duidelijk dat er een oplossing zal moeten komen voor Agricall.

07.03 Nathalie Muylle (CD&V): Mijnheer de minister, wat de verdere opvolging betreft, meen ik wel dat het goed komt. Ik krijg ook signalen vanuit Vlaanderen dat men ervoor open staat om zeker de sterke punten niet verloren te laten gaan.

Wat ik niet zou willen, mijnheer de minister, is dat de hulplijn wat stilvalt. Eind 2006 verdwijnt zij waarschijnlijk van het federale niveau. De nood bij de bevolking is echter zeer groot. Ik heb vandaag het gevoel – en ik ken de bevolking, ik ken ook de diensten en de mensen die daar werken – dat er heel wat rond te doen geweest is in de periode 2001-2002-2003 bij het opstarten. Er waren overal folders te zien en er waren informatiesessies. Vandaag, in 2005, 2006, zie ik dat daar veel minder rond te doen is. Ook de nieuwe mensen in de lokale besturen, jonge veeartsen, thuisverplegers, mensen die in OCMW-centra werken, kennen de diensten niet.

Daarom zou ik u toch willen vragen voor de laatste maanden dat het onder uw bevoegdheid valt toch nog eens de nodige inspanningen te doen voor de opvolging, of er tenminste voor te zorgen dat er nog wat bekendmaking gebeurt omtrent de hulplijn opdat er zeker geen hiaten vallen, maar dat er een vlotte overgang is en dat de continuïteit gewaarborgd kan worden in de dienst.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "l'ouverture de notre marché du travail aux ressortissants des nouveaux États-membres de l'UE" (n° 11464)

08 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "het openstellen van onze arbeidsmarkt voor onderdanen van de nieuwe EU-lidstaten" (nr. 11464)

08.01 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le ministre, comme vous le savez, douze États membres dont la Belgique ont restreint l'accès à leur marché du travail du 1^{er} mai 2004 au 1^{er} mai 2006 pour les ressortissants des nouveaux États membres de l'Union européenne, excepté Chypre et Malte. Chacun de ces douze États peut décider à certaines conditions de prolonger cette restriction pour une durée de trois ans. La porte-parole du commissaire européen aux Affaires sociales a averti jeudi les États membres qu'ils avaient jusqu'au dimanche 30 avril, dimanche dernier, pour faire connaître officiellement leur position à la Commission européenne.

personnes concernées et les renvoie éventuellement vers d'autres institutions.

Agricall fait partie du projet Preventagri, lancé par le gouvernement fédéral, grâce à des moyens provenant du Fond social européen, pour la période allant de 2001 à 2006. Une négociation sera menée avec le ministre-président flamand à propos de la reprise du projet en 2007. J'informerai Mme Muylle des résultats de ces pourparlers.

07.03 Nathalie Muylle (CD&V): J'ai appris que le gouvernement flamand n'entendait pas laisser aller à vau-l'eau les points forts d'Agricall. Cette ligne a été l'objet d'une campagne promotionnelle intensive après avoir été créée mais je note que les pouvoirs locaux, les vétérinaires, les infirmières à domicile et les CPAS sont aujourd'hui moins bien informés de son existence qu'ils ne l'étaient hier. Aussi, je demande au ministre de s'efforcer jusqu'à fin 2006 de mieux faire connaître cette ligne de façon à ce que le service qu'elle offre atteigne son plein rendement à partir de 2007.

08.01 Benoît Drèze (cdH): Twaalf lidstaten, waaronder België, hebben tussen 1 mei 2004 en 1 mei 2006 de toegang tot hun arbeidsmarkt voor werknemers uit de nieuwe lidstaten van de Europese Unie beperkt. Alleen Cyprus en Malta deden dat niet. Elk van die twaalf lidstaten kan die beperking gedurende drie jaar verlengen. Ze hadden tot 30 april

Monsieur le ministre, voici mes questions. La Belgique a-t-elle signifié officiellement sa position à la Commission européenne et quand l'a-t-elle fait? Dans l'affirmative, les membres de la commission des Affaires sociales peuvent-ils recevoir une copie de la notification de la Belgique? Pouvez-vous donner le détail des modalités décidées par notre pays pour la période allant du 1^{er} mai 2006 au 1^{er} mai 2009? Enfin, où en est l'exécution des différentes mesures décidées?

de tijd om hun standpunt officieel aan de Europese Commissie bekend te maken.

Heeft België zijn standpunt officieel aan de Europese Commissie meegedeeld? Wanneer? Kunnen de leden van de commissie voor de Sociale Zaken een afschrift van de officiële kennisgeving door België ontvangen? Kan u ons een overzicht geven van de modaliteiten die ons land voor de periode van 1 mei 2006 tot 1 mei 2009 heeft vastgelegd? Hoever staat het met de uitvoering van de diverse maatregelen die de regering getroffen heeft?

08.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Monsieur le président, monsieur Drèze, j'ai notifié la position belge à la Commission européenne, le 24 avril 2006. La représentation permanente a, quant à elle, transmis la position de notre pays à la Commission européenne, le 27 avril. Une copie de ces documents peut être remise au président de la commission des Affaires sociales.

La modalité concrète figure dans l'arrêté royal du 24 avril 2006, publié au Moniteur belge, le 28 avril.

La procédure souple et simplifiée concernant la délivrance des permis de travail pour les fonctions critiques agréées par les Régions est reprise dans un projet d'arrêté royal qui est actuellement soumis au Conseil d'État. Il devrait être approuvé et publié avant le 31 mai 2006.

Le 28 avril, le gouvernement a approuvé le cadre légistique relatif à l'obligation de déclaration. L'avis des partenaires sociaux sera demandé à ce propos ainsi que celui du Conseil d'État. D'autres mesures seront prises ultérieurement.

08.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Ik heb het Belgische standpunt op 24 april 2006 aan de Europese Commissie meegedeeld. Op 27 april heeft onze permanente vertegenwoordiging hetzelfde gedaan. Een kopie van de desbetreffende documenten kan aan de voorzitter van de commissie voor de Sociale Zaken worden bezorgd.

De concrete voorwaarden staan vermeld in het koninklijk besluit van 24 april 2006 dat op 28 april in het Belgisch Staatsblad werd bekendgemaakt.

De soepele en vereenvoudigde procedure inzake de afgifte van werkvergunningen voor de door de Gewesten erkende knelpuntberoepen is opgenomen in het ontwerp van koninklijk besluit dat thans bij de Raad van State voorligt. De goedkeuring en bekendmaking ervan is gepland vóór 31 mei 2006.

Op 28 april heeft de regering de wetgevende bepalingen inzake de aangifteplicht goedgekeurd. Het advies van de sociale partners en de Raad van State zal nog worden ingewonnen. Andere maatregelen volgen.

08.03 **Benoît Drèze** (cdH): Monsieur le président, je constate que, quand il le veut, le gouvernement peut respecter ses délais. Je m'en réjouis!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La discussion des questions et interpellations se termine à 11.12 heures.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 11.12 uur.